

## Zmluva

o nájme nehnuteľností č. 12/2011  
uzatvorená

medzi  
prenajímateľmi:

CSANAKY Endre rod. CSANAKY, nar. 16.10.1936, r.č. 1361016 – 0125, trvale bytom Bajnok u. 15, 6500 Baja, Maďarská republika (ďalej ako „prenajímateľ č.1“)

SIPOS Béla rod. SIPOS, nar. 01.06.1942, r.č. 1420601 – 0699, trvale bytom Bajnok u. 15, 6500 Baja, Maďarská republika (ďalej ako „prenajímateľ č.2“)

Nájomca: Mesto Sládkovičovo, IČO 00306177, zastúpené primátorom mesta Ing. Antonom SZABÓOM (ďalej ako „nájomca“)

Uzatvorená podľa § 663 a nasledovných Občianskeho zákonníka za nasledovných podmienok  
t a k t o:

### Preambula

Mesto Sládkovičovo pripravuje projekt, ktorý má byť spolufinancovaný z Kohézneho fondu programového obdobia 2007-2013, ktorých celkové náklady nepresahujú 25 mil. EUR v rámci operačného programu životné prostredie, prioritná os 1 Integrovaná ochrana a racionálne využívanie vôd, operačný cieľ 1.2. s názvom „Sládkovičovo- kanalizácia a ČOV“. Na stavbu vydalo mesto Sereď ako príslušný stavebný úrad územné rozhodnutie o umiestnení líniovej stavby „Región Sereď – odvedenie a čistenie odpadových vôd a zásobovanie pitnou vodou“ č. 3557/ÚPaSP 481/2008 zo dňa 21.10.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 11.12.2008.

Podľa územného rozhodnutia a projektovej dokumentácie „Sládkovičovo – kanalizácia a ČOV“ pre stavebné povolenie vypracovanou firmou ČOV Desing s.r.o. ČOV má byť vybudovaná aj na časti pozemku v katastrálnom území Sládkovičovo, pozemku parcela č. 3538/77, druh: ostatná plocha, o celkovej výmere 27 m<sup>2</sup>, zapísanom v liste vlastníctva č. 3428.

V súlade s podmienkami poskytnutia pomoci alebo podpory, súčasťou zabezpečenia dokladovej časti žiadosti o spolufinancovanie je aj zabezpečenie majetkovoprávneho vysporiadania nehnuteľností pre stavby projektového územia, ktoré je potrebné preukázať aj k žiadosti o vydanie stavebného povolenia.

Podľa § 58 v spojení s § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, stavebník musí preukázať že má k pozemku iné právo, ktorým je aj dohoda o uzavretí nájomnej zmluvy, ktorá ho oprávňuje zriadiť stavbu na cudzom pozemku.

Čl. I.  
**Predmet zmluvy**

Prenajíateľ č.1, CSANAKY Endre rod. CSANAKY je spoluvlastníkom v podiele 1/4 nehnuteľnosti parc. č. 3538/77 ostatná plocha vo výmere 27 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 3428 k.ú. Sládkovičovo.

Prenajíateľ č.2, SIPOS Béla rod. SIPOS je spoluvlastníkom v podiele 1/4 nehnuteľnosti parc. č. 3538/77 ostatná plocha vo výmere 27 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 3428 k.ú. Sládkovičovo. Uvedené pozemky sú predmetom tejto Zmluvy o nájme nehnuteľností.

Čl. II.  
**Podmienky dočasného užívania**

Prenajíateľ súhlasí s využitím predmetu nájmu na výstavbu a užívanie stavby „Sládkovičovo – kanalizácia a ČOV“.

Prenajíateľ zároveň dáva **súhlas s realizáciou stavby** podľa projektovej dokumentácie schválenej na uvedených pozemkoch a **s vybudovaním ČOV a vedením kanalizačného potrubia** na uvedenom pozemku nájomcovi a jeho právnym nástupcom.

Čl. III.  
**Cena prenájmu**

Prenajíateľ prenajíma predmet nájmu nájomcovi bezodplatne.

Čl. IV.  
**Doba a podmienky prenájmu**

1. Zmluva sa uzatvára od 01.03.2011 na dobu **určitú** a to na dobu 20 rokov t.j. do 28.02.2031. Platnosť a účinnosť nadobúda dňom podpisu zmluvnými stranami.

Čl. V.  
**Záverečné ustanovenia**

1. V ostatnom sa táto zmluva riadi Občianskym zákonníkom.
2. Túto zmluvu možno meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch: 2 obdrží nájomca a 2 prenajíateľ.

V Sládkovičove dňa 01.03.2011

Prenajíateľ:

CSANAKY Endre

*CSANAKY Endre*  
SÍPOS Béla

*SÍPOS Béla*

Nájomca:

Ing. Anton SZABÓ  
primátor mesta  
Sládkovičovo

